

5.00 crédits	60.0 h	Q1 et Q2
--------------	--------	----------

Enseignants	Van Beveren David ;
Langue d'enseignement	Arabe
Lieu du cours	Bruxelles Saint-Louis
Préalables	<i>Le(s) prérequis de cette Unité d'enseignement (UE) sont précisés à la fin de cette fiche, en regard des programmes/formations qui proposent cette UE.</i>
Acquis d'apprentissage	<p><b>A la fin de cette unité d'enseignement, l'étudiant est capable de :</b></p> <p>L'étudiant revoit et approfondit les acquis du cours MHAR1111.</p> <p>Il devra, au terme de cette UA, pouvoir démontrer qu'il est à même d'appliquer les structures grammaticales en contexte, de pouvoir vocaliser un texte en écriture déféctive et de justifier ses choix grammaticaux.</p> <p>Ils pourront construire des phrases nominales et verbales avec aisance, d'où une connaissance approfondie de la conjugaison des différents types de verbes.</p> <p>Identifier les structures grammaticales complexes en préparation à la traduction.</p> <p>L'accent est également mis sur l'analyse contrastive des structures anglaises et arabes dans le but de sensibiliser les étudiants aux structures problématiques lors de la traduction.</p> <p>Une attention particulière est portée aux difficultés d'usage les plus courantes, ainsi qu'aux particularismes et idiotismes.</p>
Modes d'évaluation des acquis des étudiants	<p>Pour obtenir les crédits liés à une UE, l'étudiant-e doit présenter toutes les parties de l'examen portant sur l'UE (qu'elles portent sur des activités d'apprentissage - AA - ou des parties de cours).</p> <p>Une évaluation formative pour suivre l'évolution de l'étudiant. Cela permet à l'étudiant d'évaluer son niveau et de voir l'état des progrès qu'il a réalisés. Ces évaluations permettent à l'enseignant de situer le niveau de chaque étudiant et de corriger, le cas échéant, les faiblesses remarquées.</p> <p>Examen écrit en janvier et examen écrit en juin.</p> <p>En cas d'échec à l'AA MHAR1212B, vous êtes invités à consulter le détail des notes sur la page MOODLE du cours. Une note égale ou supérieure à 10/20 pour une partie de cours sera automatiquement reportée à la seconde session et ne pourra donc plus être représentée à condition d'avoir présenté toutes les parties. En cas d'absence ou de cote de présence à l'une des parties, il n'y aura pas de report de note.</p>
Méthodes d'enseignement	<p>Des exercices variés sont prévus pour s'assurer de la compréhension des points vus aux cours.</p> <p>La présence aux cours est obligatoire et l'absence à plus de trois séances ou le défaut injustifié de la remise de tout travail écrit dans les délais prescrits seront sanctionnés par un refus d'inscription à l'examen.</p>
Contenu	<p>Ils seront familiarisés avec les phrases conditionnelles et les différents types de compléments.</p> <p>Ils pourront passer d'une phrase active à une phrase passive.</p> <p>Ils compléteront l'étude des prépositions.</p> <p>Etude du mode impératif</p> <p>Etude de l'élatif, comparatif et superlatif.</p> <p>Etude de la numération et des règles y afférentes.</p>
Bibliographie	<p>Différents supports seront proposés tout au long de l'année.</p> <p>Manuel d'arabe moderne, de Luc Willy Deheuvels</p> <p>Bescherelle de la conjugaison arabe</p> <p>L'arabe dans tous ses états - éditions ellipse</p>
Faculté ou entité en charge:	TIMB

<b>Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)</b>				
Intitulé du programme	Sigle	Crédits	Prérequis	Acquis d'apprentissage
Bachelier en traduction et interprétation	TIMB1BA	5	BMHAR1111	